



REPUBLIKA HRVATSKA



ISTARSKA ŽUPANIJA

**Upravni odjel za održivi razvoj**

Odsjek za pomorstvo, promet i infrastrukturu

Pazin, M. B. Rašana 2/4

tel.052/621-411, fax: 052/624-977

KLASA: 342-01/13-01/84

URBROJ: 2163/1-08-01/3-13-02

Pazin, 2. travnja 2013.

**ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPAN**

**putem  
Stručne službe za poslove  
Skupštine**

**Predmet: Prijedlog Zaključka o prihvaćanju Izvještaja o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i Financijskog izvještaja o radu za 2012. godinu Lučke uprave Rovinj**

U prilogu dopisa dostavljamo na usvajanje predmetni akt.

Sa štovanjem,

**PROČELNIK**  
Josip Zidarić, dipl.ing.arh.

Privitak:

1. Prijedlog Zaključka,
2. Obrazloženje,
3. Odluka Upravnog vijeća Lučke uprave Rovinj o prihvaćanju Izvještaja o radu i Financijskog izvještaja za 2012. godinu,
4. Izvještaj o izvršenju Godišnjeg programa rada i razvoja luke i Financijski izvještaj o radu za 2012. godinu Lučke uprave Rovinj.

Temeljem članka 65. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09) i članka 76. stavak 5. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama ("Narodne novine", broj 158/03, 100/04, 141/06 i 38/09), Župan Istarske županije dana 07. svibnja 2013. godine donosi

**Z A K L J U Č A K**  
**o prihvatanju Izvještaja o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i**  
**Financijskog izvještaja o radu za 2012. godinu Lučke uprave Rovinj**

1. Pripisuje se Izvještaj o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i Financijski izvještaj o radu za 2012. godinu Lučke uprave Rovinj.
2. Izvještaji iz točke 1. ovog Zaključka sastavni su dio istog.
3. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

KLASA: 342-01/13-01/26  
URBROJ: 2163/1-01/8-13-2  
Pula, 07. svibnja 2013.

**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**ISTARSKA ŽUPANIJA**

**ŽUPAN**  
**Ivan Jakovčić**

*Dostaviti:*

1. Lučka uprava Rovinj, Rovinj,
2. Upravni odjel za održivi razvoj IŽ,  
- Odsjek za pomorstvo, promet i infrastrukturu IŽ,
3. Pismohrana, ovdje

## O B R A Z L O Ž E N J E

### I PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE ZAKLJUČKA

Pravni temelj za donošenje ovog Zaključka je članak 65. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09) kojim je propisano da izvršne poslove u županiji obavlja župan i članak 76. stavak 5. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine“, br. 158/03, 100/04, 141/06 i 38/09) kojim je propisano da upravno vijeće županijske lučke uprave odobrava financijski izvještaj o radu i izvještaje o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i dostavlja ga županu putem nadležnog upravnog tijela županije.

### II OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM ZAKLJUČKOM

Ovim Zaključkom župan Istarske županije prihvaća Izvještaj o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i Financijski izvještaj o radu za 2012. godinu Lučke uprave Rovinj.

### III TEKST PRIJEDLOGA ZAKLJUČKA S OBRAZLOŽENJEM

Sukladno članku 76. stavak 5. Zakona o pomorskom dobru i morskim lukama („Narodne novine“, broj 158/03, 100/04, 141/06 i 38/09) kojim je propisano da upravno vijeće županijske lučke uprave odobrava financijski izvještaj o radu i izvještaje o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i dostavlja ga županu putem nadležnog upravnog tijela županije, upravno vijeće Lučke uprave Rovinj prihvatilo je na svojoj sjednici održanoj 20. ožujka 2013. godine predmetna izvješća za 2012. godinu.

Izvještaj o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke sadrži slijedeće komponente:

1. Ocjenu predsjednika upravnog vijeća i ravnatelja lučke uprave o radu lučke uprave,
2. Organizacijsku i funkcionalnu strukturu lučke uprave,
3. Realizaciju i ocjenu provedenih planiranih aktivnosti,
4. Realizaciju postavljenih ciljeva,
5. Neplanirane, a realizirane aktivnosti
6. Zaključak/rezime

Financijsko izvješće sadrži realizaciju plana prihoda i rashoda po stavkama.

Lučka uprava Rovinj upravlja lukom javnog prometa županijskog značaja Rovinj.

Dajući globalnu ocjenu o radu i poslovanju Lučke uprave u minuloj godini Upravno vijeće zaključuje da je bila uspješna. Ukupni primici u dobrom dijelu ovise o prihodima iz proračuna Županije i Grada, koji iz godine u godinu variraju ovisno o njihovim mogućnostima i programima.

Ukupni prihodi ostvareni su u 2012. godini u iznosu od 3.766.802 kune i za 13,0% su veći od ukupnih prihoda ostvarenih 2011. godine. Ukupni rashodi ostvareni su u 2012. godinu u iznosu od 2.977.416 kuna i za 17,6% su veći od ukupnih rashoda ostvarenih 2011. godine. Kao razlika ukupnih prihoda i ukupnih rashoda iskazanih, u 2012. godini je ostvaren višak prihoda u iznosu od 789.386 kuna.

Plan rada u većem dijelu je ostvaren, a ono što nije ostvareno je u trenutnoj realizaciji (početak sanacije površinskih oštećenja lučke podgradnje).

Jedno od prioriteta u 2012. g. bio je početak sanacije i osposobljavanja starog „Škvera“. Tijekom 2012. godine izradilo se je Idejno rješenje (u istim gabaritima), Projekt instalacije energenata, vode i hidrantske mreže, projekt protupožarne zaštite i zaštite na

radu, novo hortikulturno rješenje (sadjom 10 novih stabala), plan remonta i atestiranja svih vitli, izrađen je projekt sanacije sadašnjeg zidića sa novom ogradom i ulazima, izrađen je projekt taložnika i cijelog sustava sakupljanja otpadnih voda i pročišćavanja voda nakon pranja podvodnog dijela, obzirom da se radi o području koji je zahvaćeno konzervatorskom podlogom, izrađeno je kompletno planirano investicijsko ulaganje i usaglašeno sa konzervatorskim odjelom u Puli, zaključen je sporazum sa gradom Rovinjem o najmu zgrade (preko puta ceste) kako bi se izvršila adaptacija prostorija u svrhu svlačionice sa sanitarnim čvorovima.

Što se tiče popravka oštećenja podvodnog dijela lučke podgradnje, 2012. godine je završen petogodišnji ciklus postupnog rješavanja uočenih nedostataka, tako da u budućnosti ozbiljnih šteta na istoj ne bi smjelo biti.

Temeljem ostvarenih fizičkih i financijskih pokazatelja moguće je 2012.g. ocijeniti kao godinu u kojoj su postignuti očekivani rezultati.

U dijelu broskog i putničkog prometa ostvaruje se:

- putnički promet prema rovinjskim otocima Crveni otok i Katarina dostigao je veličine koje se već 4 godine u globalu ponavljaju – cca 250.000 putnika
- tuzemni izletnički turistički promet u posljednje 3-4 godine bilježi slične veličine uplova brodova i broja putnika – evidentirana su 2360 uplova brodova, a procjenjuje se da je ostvareno oko 260.000 – 265.000 putnika.
- slično nevedenom moguće je konstatirati i za putnički promet preko graničnog pomorskog prijelaza gdje se u ovoj godini ostvarilo 61.885 putnika.
- što se tiče prihvatara mega – jahti, u 2012. godini zabilježen je rast u odnosu na 2011. godinu tj. prihvatilo se je 303 jahti odnosno 10 više nego u 2011. godini
- što se tiče kruizera u 2012.g. bilo je 60 ticanja, 4 više nego 2011.g.

S aspekta prometa moguće je zaključiti da je luka Rovinja vrlo frekventna, tim više što se navedeni promet ostvaruje isključivo u 6 mjeseci turističke sezone.

U okviru investicija i održavanja, ove su godine sanirana značajna povodna i horizontalna oštećenja lučke podgradnje. Investirana su značajna sredstva u cilju poboljšanja sigurnosti putnika i prolaznika na lučkom području te modernizirana pomorska signalizacija.

Temeljem navedenog, predlaže se prihvaćanje Izvještaja o izvršenju godišnjeg programa rada i razvoja luke i Financijskog izvještaja o radu za 2012. godinu Lučke uprave Rovinj.

Tekst Prijedloga Zaključka i predmetna izvješća dostavljena su u privitku.



LUČKA UPRAVA – ROVINJ  
AUTORITÀ PORTUALE – ROVIGNO  
PORT AUTHORITY - ROVINJ

Obala/Riva Aldo Rismondo 2  
52210 Rovinj-Rovigno  
MB: 1383230 / OIB: 32857429536  
ž/r 2340009-1118004637 PBZ d.d.

Tel: +385 (0)52 814166  
Fax: +385 (0)52 638517  
Web: www.port-rovinj.hr  
Mail: info@port-rovinj.hr

UPRAVNO VIJEĆE  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Klasa – Classe: 003-08/13-01/3  
Ur.broj – No. prot.: 2163/1-15-13-  
Rovinj – Rovigno, 22.03.2013.

Upravno vijeće Lučke uprave Rovinj na sjednici održanoj 20. ožujka 2013. god., jednoglasno donosi sljedeću

**ODLUKU**

o prihvatanju Izvještaja o radu (LU-GP) i Financijskom izvješću (LU-GFP) za 2012. godinu.

Obrazloženje

Shodno uputama za godišnje planiranje i izvješćivanje županijskih lučkih uprava, Istarska županija, Upravni odjel za održivi razvoj (KLASA: 342-01/06-01/101 URBROJ: 2163/1-08-01/3-06-1), ravnatelj je sastavio obrasce LU-GI i LU-GFP te ih prezentirao Upravnom vijeću Lučke uprave Rovinj. Izvješće o radu i Financijski plan za 2012. god. jednoglasno su prihvaćeni.

Budući da su ispunjeni svi zakonski uvjeti, riješeno je kao u izreci ove odluke

Predsjednik  
Upravnog vijeća  
Milan Mihovilović

Dostaviti:

- Istarska Županija, Upravni odjel za održivi razvoj, Odsjek za promet, pomorstvo i veze, M.B.Rašana 2/IV, Pazin
- arhiva, ovdje



Ver – A 4

UV-OD-13-03- plan rada i financijski izvještaj 2012.doc / 3/25/2013



**LUČKA UPRAVA – ROVINJ  
AUTORITÀ PORTUALE – ROVIGNO**

Obala/Riva Aldo Rismondo 18  
52210 Rovinj-Rovigno

---

**IZVJEŠTAJ O IZVRŠENJU  
PLANA I PROGRAM RADA  
LUČKE UPRAVE ROVINJ  
ZA 2012. GODINU**



Rovinj, veljača 2013.

**LUČKA UPRAVA ROVINJ**  
**IZVJEŠTAJ O IZVRŠENJU GODIŠNJEG PROGRAMA RADA I RAZVOJA LUKE**  
**ZA 2012. GODINU**

**1. OCJENA PREDsjedNIKA UPRAVNOG VIJEĆA I RAVNATELJA O RADU**  
**LUČKE UPRAVE**

Dajući globalnu ocjenu o radu i poslovanju Lučke uprave u minuloj godini moguće je zaključiti da je bilo uspješno. Ukupni primici u dobrom dijelu ovise o prihodima iz proračuna Županije i Grada, koji iz godine u godinu variraju ovisno o njihovim mogućnostima i programima.

Ukupni prihodi ostvareni su u 2012. godini u iznosu od 3.766.802 kuna i za 13,0% su veći od ukupnih prihoda ostvarenih 2011. godine.

Ukupni rashodi ostvareni su u 2012. godinu u iznosu od 2.977.416 kuna i za 17,6% su veći od ukupnih rashoda ostvarenih 2011. godine.

Kao razlika ukupnih prihoda i ukupnih rashoda iskazanih, u 2012. godini je ostvaren višak prihoda u iznosu od 789.386 kuna.

Plan rada u većem dijelu je ostvaren, a od jedne točke koja nije ostvarena je u trenutnoj realizaciji (početak sanacije površinskih oštećenja lučke podgradnje).

Jedan od prioriteta u 2012. g. bilo je početak sanacije i olsposobljavanja starog „Škvera“.

U 2012. godini vezano za Škver izradili smo:

- Idejno rješenje (u istim gabaritima),
- Projekt instalacije energenata, vode i hidrantske mreže
- Izrađen je projekt protupožarne zaštite i zaštite na radu
- izrađeno je novo hortikulturno rješenje (sadjom 10 novih stabala)
- revidirali, napraviti remont i atestirati sva vitla (obzirom davarijanta novih vinčeva je jako skupa)
- izrađen je projekt sanacije sadašnjeg zidića sa novom ogradom i ulazima
- izrađen je projekt taložnika i cijelog sustava sakupljanja otpadnih voda i pročišćavanja voda nakon pranja podvodnog dijela
- obzirom da se radi o području koji je zahvaćeno konzervatorskom podlogom, kompletno planirano investicijsko ulaganje svakako je usaglašeno sa konzervatorskim odjelom u Puli
- zaključen sporazum sa gradom Rovinjem o najmu zgrade (preko puta ceste) kako bi se izvršila adaptacija prostorija svrhom svlačionice sa sanitarnim čvorovima.

Što se tiče popravka oštećenja podvodnog dijela lučke podgradnje, ove je godine završen petogodišnji ciklus postupnog rješavanja uočenih nedostataka, tako da u budućnosti ozbiljnih šteta na istoj ne bi smjelo biti.

Predsjednik Upravnog vijeća:




Ravnatelj:



## 2. ORGANIZACIJSKA I FUNKCIONALNA STRUKTURA LUČKE UPRAVE

Unutarnji ustroj i organizacija funkcioniranja Lučke uprave vrlo su jednostavni, jer je ukupan broj zaposlenika 5, a u turističkoj sezoni zapošljava se 7 - 8 djelatnika na određeno vrijeme.

Ravnatelj organizira, vodi rad i poslovanje Lučke uprave.

U operativnom obavljanju poslova i zadataka ravnatelju pomažu nadzornici luke, koji koordinira rad, raspoređuje redare obale i sezonske radnike.

Ured ravnatelja i nadzornika luke nalazi se na adresi:

Obala Aldo Rismondo 2, Rovinj

tel/fax: 052-814-166,

e-mail: info@port-rovinj.hr; donald@port-rovinj.hr

## 3. REALIZACIJA I OCJENA PROVEDENIH PLANIRANIH AKTIVNOSTI

ZADATAK	OPIS AKTIVNOSTI		STUPANJ REALIZACIJE	OBRAZLOŽENJE
<b>A</b> Zaštita i proširenje lučkog područja	<b>A.1.a.</b>	Izrada geodetske podloge i batimetrije	USPJEŠNO	Donešena Odluka Vlade RH o proširenju lučkog područja
	<b>A.1.b.</b>	Zahtjev za proširenje lučkog područja	USPJEŠNO	
	<b>A.2.a.</b>	Izrada plana i studije sidrišta u uvali Lone	USPJEŠNO	
	<b>A.2.b.</b>	Realizacija i postavljanje sidrišta	USPJEŠNO	
<b>B</b> Izrada Detaljnog plana uređenja Južne gradske luke	<b>B.1.</b>	Izrada Detaljnog plana uređenja	U TIJEKU	Izradena konzervatorska podloga i studija vizure; Donešena odluka o raspisivanju natječaja za izradu Detaljnog plana uređenja Južne gradske luke
<b>C</b> Opremiti luku sa zaštitnim napravama	<b>C.1.a.</b>	Popis opreme na skladištu	USPJEŠNO	Nabavljene plutajuće brane
	<b>C.1.b.</b>	Ocjena ponuđenih varijanti rješenja zaštite	USPJEŠNO	
	<b>C.1.c.</b>	Prihvatanje konačnog rješenja	USPJEŠNO	
<b>D</b> Sanacija uočenih novonastalih	<b>D.1.a.</b>	Opis radova i potrebnih količina materijala	USPJEŠNO	Sanirana mala oštećenja lučke infrastrukture
	<b>D.1.b.</b>	Objava natječaja	USPJEŠNO	



podvodnih oštećenja u južnoj luci	<b>D.1.c.</b>	Izbor najpovoljnije ponude	USPJEŠNO	
	<b>D.1.d.</b>	Ugovaranje poslova sanacije	USPJEŠNO	
	<b>D.1.e.</b>	Praćenje izvršenja ugovora	USPJEŠNO	
<b>E</b> Uređenje i sanacija horizontalnog opločenja gata Mali molo (treća faza)	<b>E.1.a</b>	Opis radova i potrebnih količina materijala	USPJEŠNO	Uspješno izvršena i treća faza sanacije popločenja Malog mola
	<b>E.1.b</b>	Objava natječaja	USPJEŠNO	
	<b>E.1.c</b>	Izbor najpovoljnije ponude	USPJEŠNO	
	<b>E.1.d</b>	Ugovaranje poslova sanacije	USPJEŠNO	
	<b>E.1.e</b>	Praćenje izvršenja ugovora	USPJEŠNO	
<b>F</b> Infrastruktura za električnu energiju i vodu - Valdibora	<b>F.1.a</b>	Opis radova i potrebnih količina materijala	USPJEŠNO	Postavljena kompletna infrastruktura za postavljanje dva ormarića na području sjeverne luke Valdibora (Iza spomenika)
	<b>F.1.b</b>	Objava natječaja	USPJEŠNO	
	<b>F.1.c</b>	Izbor najpovoljnije ponude	USPJEŠNO	
	<b>F.1.d</b>	Ugovaranje poslova postavljanja	USPJEŠNO	
<b>F</b> Postavljanje energetskih ormarića na Valdibori	<b>F.2.a</b>	Opis radova i potrebnih količina materijala	PREBAČENO ZA 2013.	Zbog neplaniranih investicija u obnovi „Škvera“ investiciju smo prebacili za 2013.
	<b>F.2.b</b>	Objava natječaja		
	<b>F.2.c</b>	Izbor najpovoljnije ponude		
	<b>F.2.d</b>	Ugovaranje poslova postavljanja		
<b>G</b> Tisak promotivnog materijala	<b>G.1.a</b>	Promotivni materijal, tisak majica	USPJEŠNO	Tiskani informativni materijali, kalendari i vrednovani stalni korisnici usluga Lučke uprave Rovinj
<b>H</b> Sprovođenje Plana gospodarenja otpada sa broda.	<b>H.1.a</b>	Tiskanjem edukativnog materijala Sudjelovanjem u ekološkim akcijama Praćenje iskrcaja otpada s brodova	USPJEŠNO	Tiskani informativni materijali, kalendari i vrednovani stalni korisnici usluga Lučke uprave Rovinj

#### 4. REALIZACIJA POSTAVLJENIH CILJEVA

	CILJ	OCJENA POSTIGNUĆA	OBRAZLOŽENJE
<b>A</b>	Zaštita i proširenje lučkog područja.	USPJEŠNO	Uređenje novih vezova na području Valdibore
<b>B</b>	Detaljni plan uređenja Južne gradske luke Rovinj	U TIJEKU	Izrađena konzervatorska podloga i studija vizure; Doenešena odluka o raspisivanju natječaja za izradu Detaljnog plana uređenja Južne gradske luke
<b>C</b>	Planski opremiti luku sa zaštitnim napravama u slučaju havarije (broda u luci) ili bilo kakve druge ekološke katastrofe	USPJEŠNO	Nabavljena dodatna sredstva za zaštitu luke od mogućeg onečišćenja ili mogućih havarija
<b>D</b>	Saniranje oštećenih dijelova lučke podgradnje.	USPJEŠNO	Sanirana mala oštećenja lučke infrastrukture
<b>E</b>	Uređenje i sanacija horizontalnih dijelova lučke podgradnje i nadgradnje.	USPJEŠNO	Saniran veliki dio Malog mola
<b>F</b>	Elektroenergetske instalacije	USPJEŠNO	Postavljena infrastruktura na području sjeverne luke Valdibora (ispred spomenika)
<b>G</b>	Afirmiranje Rovinja i rovinjske luke kao odredište brodova na kružnim putovanjima.	USPJEŠNO	Tiskani informativni materijali, kalendari i vrednovani stalni korisnici usluga Lučke uprave Rovinj
<b>H</b>	Sprovođenje Plana gospodarenja otpada sa broda.	USPJEŠNO	Uspješna suradnja sa Komunalnim servisom Rovinj.

#### 5. NEPLANIRANE, A REALIZIRANE AKTIVNOSTI

	AKTIVNOSTI	OCJENA POSTIGNUĆA	OBRAZLOŽENJE
<b>A</b>	Postavljanje inox alki i sanacija postojećih privezišnih naprava	REALIZIRANO	Povećanje broja privezišnih naprava
<b>B</b>	Nabavka jednokratnih plutajućih zaštitnih brana	REALIZIRANO	Zaštita luke Rovinj u slučaju ekološke katastrofe ili bilo koje havarije

<p>C</p>	<p>Rekonstrukcija i osposobljavanje starog „Škvera“</p>	<p>REALIZIRANO / U TIJEKU</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Idejno rješenje (u istim gabaritima),</li> <li>- Projekt instalacije energenata, vode i hidrantske mreže</li> <li>- Izrađen je projekt protupožarne zaštite i zaštite na radu</li> <li>- izrađeno je novo hortikulturno rješenje (sadnjom 10 novih stabala)</li> <li>- revidirali, napraviti remont i atestirati sva vitla (obzirom davarijanta novih vinčeva je jako skupa)</li> <li>- izrađen je projekt sanacije sadašnjeg zidića sa novom ogradom i ulazima</li> <li>- izrađen je projekt taložnika i cijelog sustava sakupljanja otpadnih voda i pročišćavanja voda nakon pranja podvodnog dijela</li> <li>- obzirom da se radi o području koji je zahvaćeno konzervatorskom podlogom, kompletno planirano investicijsko ulaganje svakako je usaglašeno sa konzervatorskim odjelom u Puli</li> <li>- zaključen sporazum sa gradom Rovinjem o najmu zgrade (preko puta ceste) kako bi se izvršila adaptacija prostorija svrhom svlačionice sa sanitarnim čvorovima.</li> </ul>
----------	---	-------------------------------	---

## 6. ZAKLJUČAK/REZIME

Temeljem ostvarenih fizičkih i financijskih pokazatelja moguće je 2012.g. ocijeniti kao godinu u kojoj su postignuti očekivani rezultati.

U dijelu brodskog i putničkog prometa ostvaruje se:

- putnički promet prema rovinjskim otocima Crveni otok i Katarina dostigao je veličine koje se već 4 godine u globalu ponavljaju – cca 250.000 putnika

- tuzemni izletnički turistički promet u posljednje 3-4 godine bilježi slične veličine uplova brodova i broja putnika – evidentirana su 2360 uplova brodova, a procjenjuje se da je ostvareno oko 260.000 – 265.000 putnika.

- slično prednjem moguće je konstatirati i za putnički promet preko graničnog pomorskog prijelaza gdje se u ovoj godini ostvarilo 61.885 putnika.

- što se tiče prihvata mega – jahti, u 2012. g zabilježen je rast u odnosu na 2011. g. tj. prihvatili smo 303 jahti odnosno 10 više nego u 2010.g.

- što se tiče kruizera u 2012.g. imali smo 60 ticanja, 4 više nego 2011.g.

S aspekta prometa moguće je zaključiti da je luka Rovinja vrlo frekventna, tim više što se navedeni promet ostvaruje isključivo u 6 mjeseci turističke sezone.

U okviru investicija i održavanja, ove su godine sanirana značajna povodna i horizontalna oštećenja lučke podgradnje. Investirana su značajna sredstva u cilju poboljšanja sigurnosti putnika i prolaznika na lučkom području te modernizirana pomorska signalizacija.

**LUČKA UPRAVA ROVINJ-ROVIGNO**  
**FINANCIJSKI PLAN ZA 2012. GODINU - IZVJEŠTAJ**
**1. PRIHODI**

POZICIJA	OPIS	PLANIRANO U 2012.	OSTVARENO U 2012.	INDEX
<b>1.1.</b>	<b>Prihodi proračuna</b>	<b>250.000,00 kn</b>	<b>250.000,00 kn</b>	<b>100</b>
1.1.1.	Proračun Republike Hrvatske	0,00 kn	0,00 kn	0
1.1.2.	Proračun Županije Istarske	250.000,00 kn	250.000,00 kn	100
1.1.3.	Proračun Grada Rovinja:	0,00 kn	0,00 kn	0
<b>1.2.</b>	<b>Prihodi od lučkih pristojbi</b>	<b>2.800.000,00 kn</b>	<b>2.945.351,65 kn</b>	<b>105</b>
1.2.1.	Pristojbe od ugovora o vezu (godišnji)	200.000,00 kn	256.732,03 kn	128
1.2.2.	Naknade i pristojbe	2.600.000,00 kn	2.688.619,62 kn	103
<b>1.3.</b>	<b>Prihodi od koncesija</b>	<b>305.000,00 kn</b>	<b>291.572,42 kn</b>	<b>96</b>
1.3.1.	INA d.d.	120.000,00 kn	115.021,98 kn	96
1.3.2.	Tony d.o.o.	130.000,00 kn	121.550,44 kn	94
1.3.3.	Mirna d.o.o.	55.000,00 kn	55.000,00 kn	100
<b>1.4.</b>	<b>Ostali prihodi</b>	<b>118.000,00 kn</b>	<b>266.425,12 kn</b>	<b>226</b>
1.4.1.	Zbrinjavanje otpada s brodova	31.000,00 kn	59.489,71 kn	192
1.4.2.	Usluga pružanja vode	27.000,00 kn	83.439,83 kn	309
1.4.3.	Usluga pružanja električne energije	60.000,00 kn	123.495,58 kn	206
<b>1.5.</b>	<b>Prihodi od kamata i oročenja</b>	<b>8.500,00 kn</b>	<b>6.747,80 kn</b>	<b>79</b>
1.5.1.	Prihodi od kamata i oročenja	8.500,00 kn	6.747,80 kn	79
<b>1.6.</b>	<b>Ostali prihodi</b>	<b>10.000,00 kn</b>	<b>15.905,38 kn</b>	<b>159</b>
1.6.1.	Ostali prihodi	10.000,00 kn	15.905,38 kn	159
<b>1.7.</b>	<b>Preneseni višak iz prethodne godine</b>	<b>433.000,00 kn</b>	<b>801.721,08 kn</b>	<b>185</b>
1.7.1.	Preneseni višak iz prethodne godine	433.000,00 kn	801.721,08 kn	185
<b>UKUPNO PRIHODI :</b>		<b>3.924.500,00 kn</b>	<b>4.577.723,45 kn</b>	<b>117</b>

**2. IZDACI**

POZICIJA	OPIS	PLANIRANO U 2012.	OSTVARENO U 2012.	INDEX
<b>2.1.</b>	<b>Izdaci osnovnog poslovanja</b>	<b>1.685.400,00 kn</b>	<b>1.853.481,99 kn</b>	<b>110</b>
2.1.1.	Neto plaće i naknade plaća	470.000,00 kn	495.103,18 kn	105
2.1.2.	Doprinosi na neto plaće	370.000,00 kn	361.363,25 kn	98
2.1.3.	Ostali rashodi za zaposlene - božićnica	30.000,00 kn	2.000,00 kn	7
2.1.4.	Naknade za prijevoz na posao, za rad na terenu	9.000,00 kn	11.222,00 kn	125
2.1.5.	Službena putovanja	30.000,00 kn	20.721,04 kn	69
2.1.6.	Naknada korištenja osobnog vozila za potrebe službe	0,00 kn	0,00 kn	0
2.1.7.	Neto naknade predsjednika i članova upravnog vijeća	42.000,00 kn	37.800,00 kn	90
2.1.8.	Doprinosi na neto naknade predsjednika i članova upravnog vijeća	30.000,00 kn	35.620,08 kn	119
2.1.9.	Troškovi za rad po ugovoru i ugovoru o djelu - neto	30.000,00 kn	45.400,00 kn	151
2.1.10.	Doprinosi na troškove za rad po ugovoru i ugovoru o djelu	25.000,00 kn	41.779,82 kn	167
2.1.11.	Ostale naknade	0,00 kn	0,00 kn	0

2.1.12.	Usluga studentskog servisa	70.000,00 kn	81.857,43 kn	117
2.1.13.	Uredski i ostali materijal	16.000,00 kn	12.582,13 kn	79
2.1.14.	Materijal za održavanje i čišćenje uredskih prostorija	6.000,00 kn	2.039,03 kn	34
2.1.15.	Zaštitna i sigurnosna odjeća i obuća	20.000,00 kn	16.962,64 kn	85
2.1.16.	Poštanske usluge	5.500,00 kn	3.420,23 kn	62
2.1.17.	Telekomunikacijske usluge	40.000,00 kn	54.534,88 kn	136
2.1.18.	Utrošak električne energije	80.000,00 kn	125.077,72 kn	156
2.1.19.	Utrošak vode	50.000,00 kn	84.597,33 kn	169
2.1.20.	Troškovi sitnog inventara (uredska oprema male vrijednosti)	5.000,00 kn	18.427,96 kn	369
2.1.21.	Komunalne usluge (sitne)	40.000,00 kn	47.353,98 kn	118
2.1.22.	Zdravstvene usluge	5.000,00 kn	0,00 kn	0
2.1.23.	Usluge čišćenja ureda	7.000,00 kn	11.089,50 kn	158
2.1.24.	Programske aplikacije	10.000,00 kn	6.290,08 kn	63
2.1.25.	Usluge računalne podrške	10.000,00 kn	0,00 kn	0
2.1.26.	Usluga radiofonije - radijska frekvencija	1.000,00 kn	300,00 kn	30
2.1.27.	Usluge izobrazbe u području osobnog razvoja	10.000,00 kn	9.263,75 kn	93
2.1.28.	Usluge specijalističke izobrazbe - Stručno usavršavanje zaposlenika	10.000,00 kn	2.269,05 kn	23
2.1.29.	Usluge prijevođenja	5.000,00 kn	6.231,00 kn	125
2.1.30.	Usluge analiza - interni audit ISO 9001/14000	20.000,00 kn	5.000,00 kn	25
2.1.31.	Usluge popravka i održavanja službenog vozila	4.000,00 kn	7.987,53 kn	200
2.1.32.	Rezervni dijelovi za službeno vozilo	3.000,00 kn	6.651,18 kn	222
2.1.33.	Usluge popravka i održavanja službenog motocikla	1.000,00 kn	275,00 kn	28
2.1.34.	Dijelovi i pribor za službeni mopedi	1.000,00 kn	0,00 kn	0
2.1.35.	Usluge popravka i održavanja službenog plovila	10.000,00 kn	32.248,76 kn	322
2.1.36.	Materijal za službeno plovilo	1.000,00 kn	0,00 kn	0
2.1.37.	Usluge tekućeg održavanja	25.000,00 kn	47.402,00 kn	190
2.1.38.	Prijevozna sredstva u cestovnom prometu	6.000,00 kn	5.791,64 kn	97
2.1.39.	Materijal za tekuće i investicijsko održavanje sredstava rada	50.000,00 kn	31.892,48 kn	64
2.1.40.	Gorivo i mazivo	9.000,00 kn	19.556,74 kn	217
2.1.41.	Usluge savjetovanja u području inženjeringa i gradnje	3.000,00 kn	0,00 kn	0
2.1.42.	Ostale usluge	3.000,00 kn	1.623,79 kn	54
2.1.43.	Premije osiguranja imovine	14.000,00 kn	16.412,81 kn	117
2.1.44.	Premije osiguranja prometnih sredstava	6.000,00 kn	9.958,05 kn	166
2.1.45.	Premije osiguranja djelatnika	4.000,00 kn	4.886,46 kn	122
2.1.46.	Reprezentacija	35.000,00 kn	41.760,87 kn	119
2.1.47.	Sponzorstva i donacije	0,00 kn	1.000,00 kn	0
2.1.48.	Članarine, članstva	0,00 kn	277,50 kn	0
2.1.49.	Tehničke publikacije i časopisi	700,00 kn	8.014,36 kn	1.145
2.1.50.	Računovodstvene usluge	36.000,00 kn	38.896,00 kn	108
2.1.51.	Bankarske usluge i platni promet	6.000,00 kn	6.611,47 kn	110
2.1.52.	Takse i troškovi suda i katastra i upravne pristojbe	1.200,00 kn	755,00 kn	63
2.1.53.	Usluge pružanja pravnih savjeta i zastupanja	20.000,00 kn	33.174,27 kn	166
2.1.54.	Najam prostorija i sala	0,00 kn	0,00 kn	0
2.1.55.	Sitan inventar	0,00 kn	0,00 kn	0
<b>2.2. Tekuće održavanje</b>		<b>136.000,00 kn</b>	<b>534.526,11 kn</b>	<b>393</b>
2.2.1.	Usluge održavanja lučke opreme - lučke signalizacije	16.000,00 kn	12.788,64 kn	80
2.2.2.	Usluge nadzora gradilišta	10.000,00 kn	0,00 kn	0
2.2.3.	Usluge održavanja lučke opreme - privezišne naprave i plutača	20.000,00 kn	0,00 kn	0

2.2.4.	Uređenje i popravak skladišnog prostora i objekta	70.000,00 kn	52.796,25 kn	75
2.2.5.	Uređenje i popravak poslovnog prostora	4.000,00 kn	0,00 kn	0
2.2.6.	Uređenje info punkta	5.000,00 kn	0,00 kn	0
2.2.7.	Godišnja certifikacija ISO 9001 / 13999	11.000,00 kn	6.235,19 kn	57
2.2.8.	Amortizacija	0,00 kn	462.706,03 kn	0

<b>2.3. Investicije - studije</b>		<b>328.000,00 kn</b>	<b>457.695,93 kn</b>	<b>140</b>
2.3.1.	Oglasi i natječaji	15.000,00 kn	5.125,93 kn	34
2.3.2.	Izrada razvojnih projekata i studija	0,00 kn	0,00 kn	0
2.3.3.	Izrada glavnog projekta zaštite i proširenje luke	0,00 kn	0,00 kn	0
2.3.4.	Studija analize stanja infrastrukture	20.000,00 kn	70.000,00 kn	350
2.3.5.	Studija održivog razvoja luke Rovinj	0,00 kn	0,00 kn	0
2.3.6.	Geodetske usluge - Izrada geodetskog snimka lučkog područja	40.000,00 kn	0,00 kn	0
2.3.7.	Studija batimetrije	86.000,00 kn	87.250,00 kn	101
2.3.8.	Studija izvedivosti	0,00 kn	0,00 kn	0
2.3.9.	Studija procijene vrijednosti	0,00 kn	27.500,00 kn	0
2.3.10.	Studija maritimnih sposobnosti luke	80.000,00 kn	0,00 kn	0
2.3.11.	Usluge podvodnog fotografiranja	7.000,00 kn	86.875,00 kn	1.241
2.3.12.	Izrada Plana i procjene sigurnosti luke	0,00 kn	0,00 kn	0
2.3.13.	Usluge projektiranja elektroenergetskih sustava	20.000,00 kn	0,00 kn	0
2.3.14.	Izrada Detaljnog plana uređenja	0,00 kn	0,00 kn	0
2.3.15.	Arheološki nadzor	10.000,00 kn	0,00 kn	0
2.3.16.	Izrada istraživanja tržišta, anketiranja i analize rezultata	10.000,00 kn	0,00 kn	0
2.3.17.	Revizijske usluge	40.000,00 kn	41.451,00 kn	104
2.3.18.	Vrijednost usklađivanja potražnje od kupaca	0,00 kn	139.494,00 kn	0

<b>2.4. Investicije - održavanje lučke podgradnje</b>		<b>1.453.000,00 kn</b>	<b>1.346.210,01 kn</b>	<b>93</b>
2.4.1.	Rekonstrukcija/sanacija lučke podgradnje - sjeverne luke	30.000,00 kn	25.112,50 kn	84
2.4.2.	Rekonstrukcija/sanacija podgradnje - južne luke	500.000,00 kn	572.910,91 kn	115
2.4.3.	Produbljivanje	0,00 kn	0,00 kn	0
2.4.4.	Izgradnja sidrenog sustava	230.000,00 kn	247.674,38 kn	108
2.4.5.	Lučka oprema - Izrada i postavljanje bitvi i/ili inox alki	70.000,00 kn	35.138,00 kn	50
2.4.6.	Instaliranje opreme za lučku signalizaciju	0,00 kn	0,00 kn	0
2.4.7.	Oprema na morskim objektima - obale i pristaništa	0,00 kn	0,00 kn	0
2.4.8.	Radovi na izgradnji cijevovoda, komunikacijskih i energetske vodova	377.000,00 kn	343.222,32 kn	91
2.4.9.	Postavljanje ormarića struje i vode / priključak Valdibora	10.000,00 kn	0,00 kn	0
2.4.10.	Postavljanje ormarića struje i vode / priključak Južna luka	0,00 kn	0,00 kn	0
2.4.11.	Nabavka i postavka gumenih odbojnika	0,00 kn	48.990,90 kn	0
2.4.12.	Spremnici za otpadni materijal	0,00 kn	0,00 kn	0
2.4.13.	Temeljni radovi za priključke (vodovod, struja, plin...)	50.000,00 kn	0,00 kn	0
2.4.14.	Potrepštine za opskrbu električnom energijom	0,00 kn	0,00 kn	0
2.4.15.	Priključci na električnu mrežu	20.000,00 kn	0,00 kn	0
2.4.16.	Elektroenergetski vodovi	15.000,00 kn	0,00 kn	0
2.4.17.	Priključak vodovoda	0,00 kn	0,00 kn	0
2.4.18.	Vodovodne instalacije	15.000,00 kn	3.065,00 kn	20
2.4.19.	Krajobrazno uređenje	10.000,00 kn	0,00 kn	0
2.4.20.	Usluge čišćenja lučkog područja (prikupljanje i odvoz otpada)	86.000,00 kn	39.074,75 kn	45
2.4.21.	Usluge u vezi s posebnim otpadom	20.000,00 kn	4.146,25 kn	21
2.4.22.	Oznake, table	10.000,00 kn	0,00 kn	0
2.4.23.	Usluge označavanja, farbanja asfalta/obale	0,00 kn	0,00 kn	0
2.4.24.	Usluge ronioca, podvodni radovi, kontrola	10.000,00 kn	26.875,00 kn	269

<b>2.5. Investicije - održavanje lučke nadgradnje</b>		<b>0,00 kn</b>	<b>0,00 kn</b>	<b>0</b>
2.5.1.	Rekonstrukcija/sanacija građevina - sjeverna luka	0,00 kn	0,00 kn	0
2.5.2.	Rekonstrukcija/sanacija građevina - južna luka	0,00 kn	0,00 kn	0

<b>2.6. Investicije - marketing</b>		<b>37.100,00 kn</b>	<b>28.883,75 kn</b>	<b>78</b>
2.6.1.	Usluge tiskanja i distribucije	10.000,00 kn	13.436,25 kn	134
2.6.2.	Proizvodi za informiranje i promidžbu	15.000,00 kn	0,00 kn	0
2.6.3.	Promidžbeni materijal	4.500,00 kn	14.997,50 kn	333
2.6.4.	Usluge promidžbe	6.000,00 kn	0,00 kn	0
2.6.5.	Kotizacije za sudjelovanje na sajmovima i revijama	0,00 kn	0,00 kn	0
2.6.6.	Reklamni panoi	0,00 kn	0,00 kn	0
2.6.7.	Internet stranica	1.600,00 kn	450,00 kn	28

<b>2.7. Investicije - imovina</b>		<b>250.000,00 kn</b>	<b>94.834,12 kn</b>	<b>38</b>
2.7.1.	Nabavka službenog mopeda	0,00 kn	0,00 kn	0
2.7.2.	Nabavka službenog vozila	86.000,00 kn	0,00 kn	0
2.7.3.	Nabavka službenog plovila	86.000,00 kn	65.656,00 kn	76
2.7.4.	Nabavka službenog bicikla	4.000,00 kn	4.531,93 kn	113
2.7.5.	Nabavka prikolice	0,00 kn	0,00 kn	0
2.7.6.	Nabavka vanbrodskog motora	0,00 kn	0,00 kn	0
2.7.7.	Nabavka uredske opreme	10.000,00 kn	0,00 kn	0
2.7.8.	Nabavka uredskog namještaja	10.000,00 kn	0,00 kn	0
2.7.9.	Nabavka osobnog računala	5.000,00 kn	24.646,19 kn	493
2.7.10.	Nabavka meteorološke postaje	0,00 kn	0,00 kn	0
2.7.11.	Nabavka VHF radiostanica	3.000,00 kn	0,00 kn	0
2.7.12.	Nabavka mjernih instrumenata	0,00 kn	0,00 kn	0
2.7.13.	Nabavka inox ograda	0,00 kn	0,00 kn	0
2.7.14.	Nabavka elektroenergetskih ormarića	46.000,00 kn	0,00 kn	0

<b>2.8. Sigurnosna zaštita lučkog područja</b>		<b>35.000,00 kn</b>	<b>99.116,24 kn</b>	<b>283</b>
2.8.1.	Sigurnosni sustavi - Zaštitne brane	30.000,00 kn	35.670,00 kn	119
2.8.2.	Usluge u području javnog reda i mira - zaštitari	5.000,00 kn	0,00 kn	0
2.8.3.	Oprema za videonadzor	0,00 kn	48.838,74 kn	0
2.8.4.	Popravak i održavanje videonadzora	0,00 kn	14.607,50 kn	0

<b>UKUPNO IZDACI :</b>	<b>3.924.500,00 kn</b>	<b>4.414.748,15 kn</b>	<b>112</b>
------------------------	------------------------	------------------------	------------

**REKAPITULACIJA**

<b>UKUPNO PRIHODI :</b>	<b>3.924.500,00 kn</b>	<b>4.577.723,45 kn</b>
<b>UKUPNO IZDACI :</b>	<b>3.924.500,00 kn</b>	<b>4.414.748,15 kn</b>